

Goa, 28th July, 1966

SERIES I No. 17

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrece o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

#### Notification

In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, read with the Government of India, Ministry of External Affairs letter no. F.7(11)/62-Goa dated the 25th July 1963, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the Non-gazetted, non-ministerial posts in the office of the Conservator of Forests under the Government of Goa, Daman and Diu.

1. **Short title.** — These rules may be called Goa Government Department of Forests' (Non-gazetted, non-ministerial posts') Recruitment Rules, 1966.

2. **Application.** — These rules shall apply to the posts specified in column 1 of the Schedule to these rules.

3. **Number, classification and scale of pay.** — The number of posts, classification of the said posts and the scales of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.

4. **Method of recruitment, age limit and other qualifications.** — The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters

connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the aforesaid Schedule.

Provided that,

- (a) the maximum age limit specified in the Schedule in respect of direct recruitment may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes and other special categories in accordance with the orders issued by the Government from time to time; and
- (b) no male candidate, who has more than one wife living and no female candidate, who has married a person having already a wife living, shall be eligible for appointment, unless the Government, after having been satisfied that there are special grounds for doing so, exempts any such candidate from the operation of this rule.
5. These rules will come into effect from the date of the Notification and will relate to appointments to the various posts made on or after this date. An appointment made prior to this date through a duly constituted Staff Selection Board/Departmental Promotion Committee will be deemed to be a regular appointment, notwithstanding any provisions contained in these rules, and the probation period in that case will extend to six months only from the date of this notification.

G. K. Bhanot  
Chief Secretary

Panjim, 2nd June, 1966.

## SCHEDULE

Name of post	No. of posts	Classification	Scale of Pay	Whether Selection Post or non-Selection Post.	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer, and percentage of the vacancies to be filled by various methods	Period described for the direct recruits in the case of promotees	Circumstances in which a DFC exists, what is to be considered in making recruitment	In case of recruitment by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be made			
										1	2	3	4
1. Forest Guards	180	Class IV Non-nominal. Non-military.	Rs. 70-1-80- -EB-1-85.	N. A.	18-23 years.	Should have passed III class from a recognised school.	Do	Two years	Do	As required under the rules.			
2. Round Foresters	23	Class III Non-nominal. Non-military. Non-gazetted.	Rs. 110-3- -13H-4-143- -EB-4-155.	Non-Selection.	18-25 years.	1) Matriculate or equivalent. 2) Successful completion of training as Forester from a recognised Institute. 3) Physical standard Chest: 31"-33". Height — 5'4".	Do	Two years	Do	Do	Class III D.P.C.		
3. Forest Surveyors	2	Do	Rs. 170-10- -280-15-380.	N. A.	Do	1) Matriculate or equivalent. 2) Training in Surveying from any recognised Polytechnic, or other Institute of standing.	Do	Two years	Promotion — Forest Officers with five years standing in the grade.	Do	Promotion — Round Foresters with five years standing in the grade.		
4. Range Forest Officers	13	Do	Do	Do	Selection.	1) Intermediate or equivalent. 2) Diploma of Forest Ranger from a recognised Forest Training College or 5 years experience as Round Foresters.	Do	Two years	Promotion — 50% Direct recruitment — 50%.	Do	Promotion — Round Foresters with three years standing in the grade.		
5. Sub-divisional Forest Officer	20	Do	Rs. 250-20- -350-25-500.	Do	Do	1) Graduate with Science Subjects. 2) Associateship in the Indian Forest College, Forest Research Institute, Dehra Dun or equivalent 3) Degree or diploma in Forestry from any recognised University/Institute. 3) Physical standard Chest: 31"-33". Height — 5'4".	Do	Two years	Promotion — 33-1/3% Direct recruitment — 66-2/3%.	Do	Promotion — Range Forest Officers with three years standing in the grade.		

### Notification

In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, read with Government of India, Ministry of External Affairs letter No. F.7(11)/62-Goa dated the 25th July 1963, the Administrator of Goa, Daman and Diu, is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the non-ministerial and non-gazetted posts in the office of the Chief Electrical Engineer under the Government of Goa, Daman and Diu.

**1. Short title.**—These rules may be called Goa Government, Department of Chief Electrical Engineer (non-ministerial, non-gazetted posts) Recruitment Rules, 1966.

**2. Application.**—These rules shall apply to the posts specified in column 1 of the Schedule to these rules.

**3. Number, classification and scale of pay.**—The number of posts, classification of the said posts and the scales of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.

**4. Method of recruitment, age limit and other qualifications.**—The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the aforesaid Schedule.

Provided that,

- (a) the maximum age limit specified in the Schedule in respect of direct recruitment may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes and other special categories in accordance with the orders issued by the Government from time to time; and
- (b) no male candidate, who has more than one wife living and no female candidate, who has married a person having already a wife living, shall be eligible for appointment, unless the Government, after having been satisfied that there are special grounds for doing so, exempts any such candidate from the operation of this rule.

5. These rules will come into effect from the date of the Notification and will relate to appointments to the various posts made after this date. An appointment to the various posts made prior to this date, through a duly constituted Staff Selection Board/Departmental Promotion Committee will be deemed to be a regular appointment, notwithstanding any provision contained in these rules, and the probation period in that case will extend to six months only from the date of this notification.

*G. K. Bhanot*

Chief Secretary

Panjim, 10th June, 1966.

SCHEDULE	Name of post	No. of posts	Classification	Scale of Pay	Whether Selection Post or non-Selection Post.	Age limit for direct recruits.	Educational and other qualifications required for direct recruits.	(i) Matriculation. (ii) Diploma in Draftsmanship course.	N. A.	Below 25 years.	12 years	Direct recruitment or transfer.	N. A.	As required under the rules.	Circumstances in which U.P. S.C. is to be consulted in its composition for recruitment.	
1. Tracer	3	Class III (Non-ministerial) (Non-gazetted)	Rs. 110-4- -150-EB-4- -170-5-180- -EB-5-200.	N. A.	Non- Selection.	Do	(i) Certificate/Diploma in Draftsmanship from any I.T.I. under the Govern- ment of India or any recognised Institute.									
2. Junior Drafts- man	3	Do	Rs. 150-5- 175-6-205- -EB-7-240.	Do	Non- Selection.	Do	(i) Certificate/Diploma in Draftsmanship from any I.T.I. under the Govern- ment of India or any recognised Institute.									

**Desirable:**  
Professional experience.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
3. Senior Draftsman	1	Do	Rs. 205-7- -240-8-280.	Do	Do	(i) Certificate/Diploma N. A. in Draftsmanship from any I. T. I. under the Government of India or any recognised Institute.	Do	Promotion or transfer.	Promotion from Junior Draftsman with 2 years standing in the grade.	Do	As required under the rules.	
4. Section Officers/ Supervisors (Electrical)	16	Do	(i) Rs. 210- N. A. -10-290- -15-320- -EB-15- -425 (for degree holders).	Below 30 years.	Degree or Diploma in N. A. Electrical Engineering.	N. A.	2 years Direct recruitment.	N. A.	N. A.	Do	Desirable:	
5. Technical Assistant/ Jr. Engineer (Civil)	1	Class III (Non-ministerial) (Non-gazetted)	i) Rs. 210- -10-290- -15-320- -EB-15- -425 (for degree holders).	N.A.	Below 30 years	Degree or Diploma in (Civil Engineering).	N.A.	2 years Direct recruitment or transfer.	Transfer from State P.W.D.	N.A.	Do	
6. Technical Assistant/ Jr. Engineer (Electri- cal)	21	Do	ii) Rs. 180- -10-290- -EB-15- -380 (for diploma holders)	N.A.	Below 30 years	Degree or Diploma in Electrical or Mechan- ical Engineering.	N.A.	2 years Direct recruitment.	N. A.	N. A.	Do	
7. Meter Tester	2	Class III (Non-ministerial) (Non-gazetted)	Rs. 110-3- -131-4-143- -EB-4-155	N.A.	Below 25 years	(i) 8th class in English. (ii) Experience in the testing of meters.	N.A.	Direct recruitment.	N. A.	N. A.	Do	
8. Meter Mecha- nic	2	Do	Rs. 125-3- -131-4-163- -EB-4-175- -5-180	Selection	Do	(i) Matriculation or equivalent. (ii) Certificate course of any I. T. I. under the Government of	Age-No. Qs-Yes.	Promotion, failing which direct re- cruitment.	Promotion from Meter Testers with 2 years' experience in the D.P.C.	Class III D.P.C.	Do	



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
18. Meter Reader	15	Do	Rs. 105-3-135-EB-4-165.	Do	Do	i) 8th class in English or equivalent. ii) Must be able to read electricity meters correctly.	Age-No Q's-Yes	Do	Promotion—50%. Direct recruitment — 50%.	Peons and Daftaries.	Class III under the D.P.C.	As required		
19. Foreman (Power House)	9	Do	Rs. 250-10-290-15-380.	N. A.	Below 30 years	i) Certificate in Electrical/Mechanical Engineering from a recognised Technical Institute. ii) 5 years' professional experience in a workshop. iii) Must be able to attend to the major repairs of diesel engines.	Age-No Q's-Yes	Do	Promotion—50%. Direct recruitment — 50%.	Promotion from amongst Engine drivers and mechanic (auto) with 2 years' standing in the respective grade.	Do	Do		
20. Assistant Line-man/Assistant Wireman	9	Class IV (Non-ministerial) (Non-gazetted).	Rs. 85-2-95-3-110.	N. A.	Below 25 years	2nd class wiremen's examination certificate.	N. A.	2 years	Direct recruitment.	N. A.	N. A.	Do		
21. Senior Lineman /Senior Wireman	33	Class III (Non-ministerial) (Non-gazetted).	(1) Rs. 110-3-131-(Jr. scale). (ii) Rs. 125-3-131-4-155. (Sr. scale).	Do	Do	Certificate course in electrical engineering or equivalent or line-man/wireman examination.	Desirable:	Promotion 20%, failing which direct recruitment. Direct recruitment — 80%.	Promotion from As-sistant/Lineman/As-sistant Wireman, with one year's standing in the grade.	Class III D.P.C.	Do			
22. Line Inspector	2	Do	Rs. 150-5-175-5-205.	Do	Below 28 years	Certificate course in electrical engineering	Desirable:	Promotion 20%, failing which direct recruitment. Direct recruitment — 80%.	Promotion from Senior Lineman/Senior Wireman with 3 years seniority in the grade.	Class III D.P.C.	Do			
23. Foreman (Construction)	10	Class III (Non-ministerial) (Non-gazetted).	Rs. 250-10-290-15-380.	N. A.	Below 30 years	i) Certificate in Electrical/Mechanical Engineering from a recognised Technical Institute. ii) 5 years' experience in construction work. iii) Must be able to handle independently major construction works of transmission lines, sub-station, etc.	N. A.	Do	Promotion — 50%. Direction recruitment 50%.	Promotion from Senior Inspectors or Senior Lineman/Senior Wireman, with 2 years and 5 years standing in the grade respectively.	Class III D.P.C.	Do		

### Notification

In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, read with the Government of India, Ministry of External Affairs letter No. F. 7(11)/62-Goa dated the 25th July 1963, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the posts of Inspector, Sales Tax/Entertainment Tax, Assistant Sales Tax officer and Sales Tax officer, under the Government of Goa, Daman and Diu.

**1. Short title.**— These rules may be called Goa Government, Inspectors', Sales Tax/Entertainment Tax, Assistant Sales Tax officers' and Sales Tax officers' Recruitment Rules, 1966.

**2. Application.**— These rules shall apply to the posts specified in column 1 of the Schedule to these rules.

**3. Number, classification and scale of pay.**— The number of posts, classification of the said posts and the scales of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.

**4. Method of recruitment, age limit and other qualifications.**— The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the aforesaid Schedule.

Provided that,

(a) the maximum age limit specified in the Schedule in respect of direct recruitment may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes and other special categories in accordance with the orders issued by the Government from time to time; and

(b) no male candidate, who has more than one wife living and no female candidate, who has married a person having already a wife living, shall be eligible for appointment, unless the Government, after having been satisfied that there are special grounds for doing so, exempts any such candidate from the operation of this rule.

5. These rules will come into effect from the date of the Notification and will relate to appointments to the various posts made on or after this date. An appointment made prior to this date through a duly constituted Staff Selection Board/Departmental Promotion Committee will be deemed to be a regular appointment, notwithstanding any provisions contained in these rules, and the probation period in that case will extend to six months only from the date of this notification.

*G. K. Bhanot*

Chief Secretary

Panjim, 16th June, 1966.

Name of post	No. of posts	Classification	Scale of Pay	Whether Selection Post or non-Selection Post (For purposes of promotion)	Age limit for direct recruits	Whether Selection	Educational and other qualifications required for direct recruits	Period for probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transferee, and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion/deputation/transferee, graces from which promotion/deputation/transfer to be made	Circumstances in which U.P.S.C. is to be consulted in its composition	SCHEDULE			Promotion:	Class III D.P.C.	As required under the rules.					
												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1) Inspector of Sales Tax/Entertainment Tax	4 (The Number is likely to be increased)	Class III (Non-gazetted)	Rs. 210-10/- -290-15-320- -EB-15-380.	Selection Below 25 years.	Degree of a recognised University, preferably in Commerce or Economics.	N. A.	Two years.	— 50% Promotion — 50%	Upper Division Clerks and incumbents of equivalent ministerial posts, having at least 3 years standing in their respective grades in the department and having qualified in the Departmental Examination.													

**Desirable:**  
Degree in Law of a recognised University.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2) Assistant Sales Tax Officer	4	Do	Rs. 325-15-475.	Do	Below 30 years.	Essential:	N. A.	Do	Do	Do	As required under the rules.	
					i) Degree of a recognised University, preferably, in Economics or Commerce.							
					Desirable:							
					i) Degree in Law of a recognised University.							
					ii) Experience in commercial accounts in a responsible capacity in Government or Semi-Government or Commercial or Banking organisation of repute or in a firm of chartered Accountants of standing.							
3) Sales Tax Officer	3	General Central Service Class II (Gazetted)	Rs. 850-25-500-30-590-EBB-30-800.	Selection	35 years and below. i) Degree of a recognised University or equivalent preferably in Commerce or Economics.	Essential:	No	Two years.	50% by promotion failing which by direct recruitment both by transfer on deputation.	Promotion:	Class II De-partmental Promotion Committee	
					ii) Associate Membership of Institute of Chartered Accountants.							
					or							
					About, 3 years experience in Commercial accounts in a responsible capacity in Government or a Semi-Government organisation or in a Commercial or Banking firm of repute or in a firm of Chartered Accountants of standing.							
					Desirable:							
					i) Degree in Law.							
					ii) Knowledge of local conditions.							

**ORDER**

Sanction is hereby accorded to the regulation of the Hindu Temple of Shri Vithal of Kotarli, Sanguem Taluka, comprising 17 sections and which, with the respective list of mahajans, is signed by the Director of Civil Administration Services.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*G. K. Bhanot*  
Chief Secretary

Panjim, 29th June, 1966.

**Rules and regulations concerning the Temple Shri Vithal and its affiliates of Cotarli, Sanguem**

**CHAPTER I****Institution of the Temple, its Mahajans and Administration**

Article 1.— In the ward Bazar, Cotarli, Sanguem Taluka there exists the hindu Temple of Shri Vithal which is the Main Temple of this institution which belongs to bygone ages.

§ unique.—The following are the filial temples affiliated to the said main temple: Shri Garudda, Hanumanta, Tumbor, Pundalika, Crisna, existing in the small temples below the precincts of the principal temple; Shri Radha and Shami existing on two pedestals in the ward Bazar and Shri Sangameshwar existing at the confluence of the two rivers in Taripanto of the Township of Sanguem.

Art. 2.—The same temples were founded and established by two families Naik Pattankar and Naik Bakre of Sanguem and consequently the Mahajans of the above Temple are persons of masculine sex belonging to the said two families and to the family of Govind Hiru Sinai of Sanguem of Koushik gotra.

§ 1.—The present Mahajans are those who are mentioned in the list appended to this Bye-laws.

§ 2.—The persons of the hindu community who are legally qualified belonging to the families mentioned in the article three of the Bye-laws of the Temple of Shri Paica Deo of Cotarli Sanguem Taluka, published in the Government Gazette dated 18th October 1963 and who get themselves enrolled as Mahajans recognizing and worshiping this Divinity from generation to generation can be Mahajans of this Temple.

Art. 3.—The administration of the Devasthan shall be governed by law of Devasthans in force.

**CHAPTER II****The rights, obligations and privileges of Mahajans**

Art. 4.—As per old procedure followed up to this date all the religious acts which are being celebrated by the Pattankar family will be continued by them and in their absence, by the Naik Bakre family according to calendar (Panchang) admitted among their families.

Art. 5.—The special rights and privileges of the founder Mahajans reserved are as follows:—to order to start and finish the religious acts; to put Haldunem; the visarjan of Gudhi; to keep the image of God in Palkhi or in Rath and all other times; to use the Betkati; to order to give blessings; to deter-

**Portaria**

É aprovado o compromisso da Devalaia de Xri Vitol de Cotarli do concelho de Sanguém, que tem 17 artigos e baixa assinado, com o respectivo catálogo dos mazanes, pelo Director dos Serviços de Administração Civil.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

*G. K. Bhanot*  
Secretário-Chefe

Pangim, 29 de Junho de 1966.

**Compromisso da Devalaia de Xri Vitol e suas filiais de Cotarli de Sanguém**

**CAPÍTULO I****Da instituição da Devalaia, seus mazanes e administração**

Artigo 1.º A Devalaia de Deus Xri Vitol existente no bairro Bazar da aldeia de Cotarli do concelho de Sanguém é principal desta cuja instituição data de remotos anos.

§ único. São filiais à principal: As de Garudda, Hanumanta, Narada, Tumbor, Pundalika, Crisna, existentes nos pequenos templos abaixo do recinto da Devalaia; as de Radá e Xemim nas peanhas no bairro Bazar e a de Sangameshvar na confluência de dois rios em Taripantó na vila de Sanguém.

Art. 2.º As mesmas Devalaias foram fundadas e estabelecidas pelas duas famílias Naique Pattancar e Naique Bacré de Sanguém e consequintemente são mazanes da sobredita Devalaia os indivíduos de sexo masculino descendentes das supraditas duas famílias e da família de Govinda Hirú Sinai de Sanguém pertencente à Coushica Gotra.

§ único. Os actuais mazanes são os que constam do catálogo anexo ao presente compromisso.

§ 2.º Podem ser mazanes desta Devalaia os indivíduos da comunidade hindú, que sejam hábeis pertencentes às famílias constantes do artigo 3.º do compromisso da Devalaia de Xri Paica Deus de Cotarli de Sanguém, publicado no *Boletim Oficial* de 18 de Outubro de 1963 que se inscrevam como tais reconhecendo e venerando a Divindade de geração em geração.

Art. 3.º Administração da Devalaia será feita nos termos da Lei em vigor, sobre Devalaias.

**CAPÍTULO II****Dos direitos, obrigações e regalias dos mazanes**

Art. 4.º Segundo o antiquíssimo costume e rito até hoje observado, todos os actos praticados pela família Naique Pattancar, continuarão sempre feitos pela mesma e em caso da falta, pela família Naique Bacré, segundo o almanaque admitido nas suas famílias.

Art. 5.º É de exclusiva competência, direito e regalia dos mazanes fundadores: Ordenar o começo e fim dos actos festivos e religiosos; ordenar a pôr Halduném; mergulhar o Gudhi (Bandeirola); ordenar a colocação da imagem (Palaqui); Ratha ou outros assuntos; empregar Betkati (Vara de prata); ordenar a dar bênção à assistência e determinar o le-

mine the leaving of the assembly; to greet when the act is over; to sit in reserved place; to break first coconut on the Rath; to obtain first the prassad; to perform the all festivals as per old procedure.

### CHAPTER III

#### Funds, income and expenditure

**Art. 6** — The fund of the temple is constituted by:  
a) Landed properties named Devabaga situated in the township of Sanguem; Zambulsordo, situated in Cacora in Kepem taluka; Nilauli giraeta situated in Bati of Sanguem; b) Buildings of main temple and affiliated temples; c) jewels in gold, silver, religious articles and utensils; d) gifts made by anybody.

**Art. 7** — The income of temple consists of: a) income derived from landed properties; b) income derived from permanent letting out of the properties (arrendamentos perpétuos); c) income derived from the «aforamentos» granted; d) Pension paid by Government from the extinct Comunidade of Embarrancem and Varshasana paid by the Comunidade of Baly; e) interest of the capital lent; f) taxas collected for the celebration of the religious act; g) Eventual receipts.

**Art. 8** — The expenditure consists of: a) maintenance of festivities and other acts of worship; b) maintenance of buildings; c) salaries of the servants; d) Eventual expenses.

### CHAPTER IV

#### Cult and Festivities

**Art. 9** — The festivities and other acts which at present are celebrated in the temple are the following: A) instituted by the Mazania itself: *Daily*: Abhisheka, puja, neivadya, arti, Nandadipa in the Principal temple; *Fortnightly*: Dashmim with procession of Palkhi within the precincts. (with the exception of chaturmasse); on the day kartica Dwadashi, at night, procession of Palkhi shall go to the house of the Mahajan Pattankar to be celebrated by Pattankar family the yearly ceremony of Tulsi-vivaha with image of procession, which after returning to the temple (Shri Vithal) the festivity drama calo will take place; on the shudha Dashmim of Magha will accompany swari of shigmo; and on vadya Dashmim of Falguna the procession going to house of Pattankar with swari of shigmo; *Yearly*: Varshapratipadá, Ramanavamim, Pindicotsava (Vai-shakha shudha saptamim), Ashadhi-festivity (shudha Dashmim, Ecadashi and Dwadashi), Bhajani Saptaha (Xravan), Mahajujá (Bhadrapada shudha Panchamim), Navaratra and Dasra (Ashvina shudha pratipada to Vijaia Dashmim). Bhagvat-guita-vachan (Margashirsha), yartki-festivity (shudha Dashmim to vadya Pratipada), Mahapujas (Falguna vadya Navamim to Amavassia); B) of private institution: Abhisheka, Nevedya and Bramhana swassini Bhojan on the of kartika Pornima instituted by Panduranga Visvonata Naique Bacro in the memory of his sister Krishnabai Vithal Patki.

### CHAPTER V

#### Servants

**Art. 10** — There shall be one Pujari bhoot who shall perform religious acts, puja, abhisheka, purana, light the lamps of the sanctuary, keep and supervise the ornaments that adorne the images and other objects which are entrusted to him, assists ceremonies at

vantamento desta; fazer jaiajaikar (dar vivas) terminado o acto; ter o assento no lugar reservado; bater o côco no Rath, receber prassada em primeiro lugar e praticar todos os actos da praxe da Devalaia.

### CAPITULO III

#### Do fundo, receita e despesa

**Art. 6.** Consiste o fundo da Devalaia: a) No prédio rústico Devabaga sito na vila de Sanguém; Zambulsôrdo sito em Cacorá de Quepém e Nilauli Giraeta sito em Bati de Sanguém; b) Nos edifícios da Devalaia principal e filiais; c) Nas jóias de ouro, prata, objectos e alfaias religiosas; d) Donativos feitos por qualquer pessoa.

**Art. 7.** A receita da Devalaia consiste em: a) Renda do prédio rústico; b) Renda de arrendamentos perpétuos; c) Foros de aforamentos concedidos; d) Pensão paga pelo Estado da extinta comunidade de Embarrancem e orgassona pela comunidade de Balli; e) Juros de capital mutuado; f) Produto de taxa cobrada pelos actos religiosos e g) Receita eventual.

**Art. 8.** A despesa consiste em : a) Na manutenção de festividade e culto; b) Na conservação de edifícios; c) Em salários de servidores e d) Em despesa eventual.

### CAPITULO IV

#### Do culto e festividades

**Art. 9.** As festividades e mais actos que ao presente se celebram na Devalaia são: A) Da instituição própria da mazania:

Diários: Abhixeca, pujá, nevedia, arati, Nandadipa, na Devalaia principal.

Quinzenais: Daxamins com procissão de Palaqui no recinto (excepto Chaturmassa), devendo no dia Kartica Dwadashi a noite ir o Palaqui em procissão à casa de mazane Pattancar para cerimónia anual Tulsi Vivaha a celebrar pela família Pattancar com a imagem de processão que voltando à Devalaia (Xri Vitol) deve começar representação dramática Caló; No dia Shudha Dashmim de Magha haverá Suvari de Sigmó; No dia Vadia Dashmim de Falguna ir a procissão de Palaqui à casa de Pattancar com suvari de Sigmó.

Anuais: Varshapratipadá, Ramanavamim, Pindicotsava (Vaishaka Shudha Saptamim), Ashadi-festividade (Shudha Dashmim, Ecadashi e Dwadashi), Bhajani Saptaha (Xravana), Mahapujá (Bhadrapada Shudha Panchamim), Navaratra-Dosró (Ashvina shudha pratipada até Vijaia Dashmim), Bhagavat-guitá-Vachan (Margashirsha), kartiqui-festividade (Shudha Dashmim até Vadiapratipadá) e Mahapujás (Falguna Vadia Navamim até Amavassia).

B) Da instituição particular: Abhisheka, nevedia e Bramhana Swassini Bhojana no dia de Kartica Po-urnimá, instituída por Panduranga Visvonata Naique Bacro em memória da sua irmã Crisnabai Vithal Patqui.

### CAPITULO V

#### Dos servidores

**Art. 10.** Existe um boto puzari competindo-lhe praticar actos religiosos, pujá, abhisheka, purana, acender luz no Santuário, guardar e fiscalizar as jóias de imagens e outros objectos confiados à sua guarda,

houses of Mahajans founders and execute all the proper usual services ordered by managing body, he will get the annual payment of rupees three hundred only.

Art. 11.—There exist two houses of Bhavina (Deulis) who shall keep clean the temple and precincts and execute other usual services ordered by the managing body and for this service will get annually rupees fifty only.

Art. 12.—There shall be one katkar, for the purpose of announcing the auction and for doing other services which are determined by the managing body receiving for this work annually rupees fifty only.

#### CHAPTER VI

Art. 13.—It is strictly prohibited to let out or afford the immovable property of Devasthan.

Art. 14.—Every person of hindu community can worship, give donation, take part in festival without causing inconvenience to the Devasthan and with the founder's permission, but due to above acts cannot acquire any special rights. No palkhi re-celebration will be done after returning the image of God in Sanctuary, after celebration of Shejarti.

Art. 15.—The bye-laws can be changed with time in the interest of Temple for which Government sanction is necessary. But rights and privileges of founders will not recharged at any time.

Art. 16.—In the case of the extinction or dissolution of the Mazania its assets shall belong to an association or institution chosen by the Mazania in its meeting convened specially for the said purpose provided that the resolution is taken by absolute majority of votes by the Mahajans registered in the respective list.

Art. 17.—These by-laws shall come into force three days after its publication in the Government Gazette in consequence whereof the disposition contained in the bye-laws passed by the order of 28th August 1964 are revoked.

#### List of worship ceremonies with respective charges to be paid to the treasury of the Temple

Designation of ceremonies	Charges of worship with percentages to be paid to the treasury	Percentage to be paid to the treasury
	Rs. Ps.	Rs. Ps.
Abhisheka	0-60	0-20
Nevedya	0-40	0-10
Ecadashanim	0-30	0-05
Shri Satyanarayanpuja	10-00	1-00

#### List of Mahajans

Caxinata Naraina Naique Pattankar — Visvonata Panduranga Naique Bacró — Sripada Data Naique Bacró — Gajanana Data Naique Bacró — Narcinva Siurama Sinai Narcornim — Xencora Datarama Sinai Narcornim — Suhassa Narcinva Sinai Narcornim — Avinaxa Narcinva Sinai Narcornim.

Directorate of Civil Administration Services, 25th June, 1966.—The Collector and Director of Civil Administration, R. K. Gupta.

assistir cerimónias de casas dos mazanes fundadores e cumprir obrigações inerentes determinados pelos gerentes percebendo por todos estes serviços o salário anual de trezentas rupias.

Art. 11.º Existem duas casas de bavina (deuli) competindo-lhas limpeza da Devalaia e recinto e outros serviços de praxe determinados pelos gerentes, terá gratificação anual de cinquenta rupias.

Art. 12.º Haverá um katkar competindo-lhe anunciar a praça nas arrematações e outros serviços da sua competência determinados pelos gerentes recebendo uma gratificação anual de cinquenta rupias.

#### CAPITULO VI

##### Disposições gerais

Art. 13.º É expressamente proibido aforar ou por qualquer forma alienar os bens imóveis da Devalaia.

Art. 14.º Os hindus de qualquer classe poderão ser admitidos a fazer adoração, oferecer oblatas, celebrar festividades e outros actos quando disso não haja inconveniente à Devalaia e com consentimento de mazanes fundadores, não dando porém, esses actos direito algum. A procissão de Palaqui do pretendente carece de consentimento e assistência de mazane fundador, nunca permitindo depois de terminar a primeira procissão e recolher a imagem no Santuário de Templo após feito Xesarti.

Art. 15.º As disposições do vigente compromisso poderão ser alteradas ou reformadas com o tempo conforme conveniência e necessidade da Devalaia estando sujeito à aprovação do Estado, mas nunca serão alteradas ou mudadas as disposições referentes aos direitos e regalias dos mazanes fundadores.

Art. 16.º No caso de extinção ou dissolução os seus haveres devem pertencer à associação ou instituição que a mazania escolher na sua sessão expressamente convocada para esse fim contanto que a deliberação seja tomada por maioria absoluta dos mazanes constantes do referido catálogo observando sempre a vontade de instituidores.

Art. 17.º Este compromisso entrará em vigor três dias após a publicação no Boletim Oficial, ficando em sua consequência revogadas as disposições constantes do compromisso aprovado pela Portaria de 28 de Agosto de 1964.

#### Tabela de taxas dos actos culturais com respectivas percentagens ao cofre da Devalaia

Designação dos actos	Taxa de culto incluindo percentagem	Percentagem no cofre
	Rps. Ps.	
Abhisheca	0-60	0-20
Nevedia	0-40	0-10
Ecadashanim	0-30	0-05
Satianarainapujá	10-00	1-00

#### Catálogo dos mazanes

Caxinata Naraina Naique Pattancar — Visvonata Panduranga Naique Bacró — Sripad Datá Naique Bacró — Gajanana Datá Naique Bacró — Narcinva Siurama Sinai Narcornim — Xencora Datarama Sinai Narcornim — Suhassa Narcinva Sinai Narcornim — Avinaxa Narcinva Sinai Narcornim.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 25 de Junho de 1966.—O Collector e Director de Administração Civil, R. K. Gupta.

**Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu**

**Legislature Department**

LA/1524/66

The following Bill which was introduced in the Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu on the 22nd July 1966, is hereby published for general information in pursuance of the provisions of rule 127 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Legislative Assembly.

**The Goa, Daman and Diu Official Languages Bill**

(Bill No. 7 of 1966)

A Bill to adopt Marathi and Gujarati as the official languages of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Be it enacted by the Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu in the Seventeenth Year of the Republic of India as follows:—

1. **Short title, extent and commencement.**—(1) This Act may be called the Goa, Daman and Diu Official Languages Act, 1966.

(2) It extends to the whole of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

(3) It shall come into force at once.

2. **Definitions.**—In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context—

(a) «Administrator» means the Administrator of Goa, Daman and Diu, appointed under Article 239 of the Constitution;

(b) «Assembly» means the Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu;

(c) «Government» means the Government of Goa, Daman and Diu;

(d) «Gujarati» means Gujarati in the Gujarati Script;

(e) «Marathi» means Marathi in the Devanagari Script;

(f) «Official Gazette» means the Official Gazette of the Government of Goa, Daman and Diu.

3. **Official languages for official purposes of the Territory.**—Save as hereinafter provided in this Act, Marathi and Gujarati shall be the languages to be used for all official purposes of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, except for such purposes as are specifically excluded by the Constitution or by the Government of Union Territories Act, 1963 and except in respect of such matters including safeguards to minority language groups as may be specified in this behalf by Government from time to time by notification in the *Official Gazette*:

Provided that for certain purposes which may be specified in this behalf from time to time by notification in the *Official Gazette*, Government may declare any other language also to be the official language.

4. **Languages to be used in Bills, etc.**—On and from such date as Government may, in respect of each of the items hereinafter mentioned by notifica-

tion in the *Official Gazette*, appoint in this behalf, the languages to be used in—

(a) all Bills to be introduced or amendments thereto to be moved in the Assembly;

(b) all Acts passed by the Assembly and

(c) all orders, rules, regulations and bye-laws issued by Government under the Constitution of India or under any law made by Parliament or the Legislature of the Territory, shall be in Marathi and Gujarati:

Provided that a translation of the same in the English Language published under the authority of the Administrator in the *Official Gazette* shall be deemed to be the authoritative text thereof in the English Language.

5. **Matters to be excluded from the operation of this Act.**—Government may, by notification in *Official Gazette*, exclude the following matters from the operation of this Act for a specific period:—

(a) accounts, all matters pertaining thereto and all correspondence with the Accountant General;

(b) work in the treasuries and sub-treasuries;

(c) medical prescriptions, post-mortem reports and reports of medico-legal cases;

(d) correspondence (including agreements) with institutions, business concerns, newspaper etc., transacting their business in English;

(e) matters falling under sub-section (3) of section 137 of the Code of Civil Procedure, 1908 and of sub-section (2) of section 356 of the Code of Criminal Procedure, 1898; and

(f) matters relating to giving of safeguards, based, as far as possible, on the provisions of the Constitution of India to minority language groups in the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

6. **Rules.**—(1) Government shall have the power to make rules for carrying out the purposes of this Act.

(2) All rules made under this Act shall be subject to the condition of previous publication.

(3) All rules made under this Act shall be laid for not less than seven days before the Assembly, as soon as possible, after they are made and shall be subject to such modifications as the Assembly may make during the session in which they are so laid or the session immediately following.

**Statement of objects and reasons**

Section 34 of the Government of Union Territories Act 1963 provides that the Legislative Assembly of a Union Territory may by law adopt any one or more of the languages in use in the Union Territory or Hindi as the language or languages to be used for all or any of the official purposes of the Union Territory. As Marathi is the language of Goa, and Gujarati is the language of Daman and Diu areas it is expedient to adopt Marathi and Gujarati as the official Languages of this Union Territory in place of English. The Bill seeks to achieve this object.

The important provisions are as follows:—

Clause 3.—It provides that Marathi and Gujarati shall be the official Languages of this Union Territory.

Clause 4.—In pursuance of section 35 of the Government of Union Territories Act, 1963, this clause provides that the languages for use in Bills, Acts, orders, rules, regulations and bye-laws issued under any statute shall be in Marathi and Gujarati.

Clause 5.—It provides that the present Official Language may continue to be used for accounts, work in treasuries, medical prescriptions etc., for a specific period i.e., for the period of transition.

D. K. CHOPDENKAR  
M. L. A.

Panjim, June 27, 1966

**Memorandum regarding delegated legislation**

Clause 6 of the Bill empowers the Government of the Union Territory to carry out the purposes of the Act. These powers are of a normal character providing only for the details of procedure for facilitating the working of this Act. The rules or amendments thereof are subject to previous publication and are to be placed before the Legislative Assembly.

ASSEMBLY HALL P. B. VENKATASUBRAMANIAN  
Panjim, Secretary to the Legislative Assembly  
July 22, 1966. of Goa, Daman and Diu

◆◆◆  
**Industries and Labour Department**

**ORDER**

LC/6/66

The following notification of Government of India in the Ministry of Labour, Employment and Rehabilitation (Department of Labour and Employment) is hereby re-published for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 18th July, 1966.

**Notification**

PF.II.4(9)59

G. S. R.—In exercise of the powers conferred by section 5, read with sub-section (1) of section 7 of the Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952), the Central Government hereby makes the following Scheme further to amend the Employees' Provident Funds Scheme, 1952, namely:

(1) This scheme may be called the Employees' Provident Funds (Ninth Amendment) Scheme, 1966.

(2) In the Employees' Provident Funds Scheme, 1952, in clause (b) of sub-paragraph (3) of paragraph 1, sub-clause (1iii) shall be renumbered as sub-clause (1iv) and before sub-clause (1iv) as so renumbered, the following sub-clause shall be inserted, namely:

«(1iii) as respects the tobacco industry, that is to say, any industry engaged in the manufacture of cigars, zarda, snuff, qivam and guraku from tobacco covered by the notification of the Government of India in the Ministry of Labour, Employment and Rehabilitation (Department of Labour and Employment) no. G. S. R. 895 dated 1st June, 1966, come into force on the 30th day of June, 1966».

**DALJIT SINGH**  
Under Secretary

Dated, 17th June, 1966.

◆◆◆  
**Corrigendum**

In the notification no. MPT/IGA(E.986)/66, of the Mormugao Port Trust, dated 25th May 1966, published in the Government Gazettes nos. 15 and 16, series I, dated 14-7-66 and 21-7-66, on pages 162 and 191 respectively, for paras 3(iii) (a) and (b) appearing therein read:

- «(a) Substantive pay in respect of a permanent post other than a tenure post held in a substantive capacity»;
- «(b) Personal pay which is granted in lieu of loss of substantive pay in respect of a permanent post other than a tenure post»;